

**Thank you for your interest in the insurance product**  
**多謝你對有關保險產品的支持**

**For more information, please feel free to contact us**  
**如欲瞭解更多詳情，歡迎隨時與我們聯絡**



#### **Customer Service Hotline**

**客戶服務熱線**

**8209 0098**

**(Monday to Friday 9:00 am - 6:00pm,  
except Public Holidays**

**星期一至五上午九時至晚上六時 ·**

**公眾假期除外)**



**cs.clubcare.hk@pccw.com**

#### **Remarks**

HKT Financial Services (IA) Limited (“HKTIA”) is a wholly owned subsidiary of HKT Limited (HKT Limited is a company incorporated in the Cayman Islands with limited liability), arranging for a wide range of life insurance and general insurance products under the brand of Club Care. HKTIA is a licensed insurance agency in Hong Kong and regulated by the Insurance Authority of Hong Kong (Licensed insurance Agency License No. FA2474). HKTIA is an appointed licensed insurance agent of FWD Life Insurance Company (Bermuda) Limited (incorporated in Bermuda with limited liability).

#### **備註**

HKT Financial Services (IA) Limited (「HKTIA」) 為香港電訊有限公司 (香港電訊有限公司是一家於開曼群島註冊成立的有限公司) 旗下的全資附屬公司，以 Club Care 品牌安排多元化的人壽保險及一般保險產品。HKTIA 為香港的持牌保險代理機構並受香港之保險業監管局監管 (持牌保險代理牌照號碼：FA2474)。HKTIA 獲富衛人壽保險 (百慕達) 有限公司 (於百慕達註冊成立之有限公司) 委任為持牌保險代理人。

## Important Notes

- The insurance plan is provided and underwritten by FWD Life Insurance Company (Bermuda) Limited (incorporated in Bermuda with limited liability) ("FWD Life"). Club Care is a service brand operated by HKT Financial Services (IA) Limited ("HKTIA"), a wholly owned subsidiary of HKT Limited (HKT Limited is a company incorporated in the Cayman Islands with limited liability). HKTIA, being registered with the Insurance Authority of Hong Kong ("IA") as a licensed insurance agency (Licensed Insurance Agency Licence No.: FA2474), acts as an appointed licensed insurance agency for FWD Life to distribute and arrange a wide range of insurance products and services.
- The product information is provided by FWD Life. The product information does not contain the full terms and conditions of the relevant insurance plan. For full terms and conditions, details, and risk disclosures and exclusions of the relevant insurance plan, please refer to the relevant policy documents (including the policy provisions and the product brochure). Policy provisions shall prevail in case of inconsistency.
- Please read the related product brochure, policy provisions, Personal Information Collection Statement of FWD Life and Personal Information Collection Statement of HKTIA before purchasing the insurance product. For enquiries relating to the insurance product, please contact Club Care Customer Service Hotline at 8209 0098.
- The premiums of the insurance product will be payable to FWD Life, (or through HKTIA on behalf of FWD Life in respect of online applications made on Club Care's website (where applicable)), and HKTIA will receive commission from FWD Life for acting as an appointed licensed insurance agency for FWD Life.
- The insurance product is intended to be offered in Hong Kong only. The information on Club Care's website are not intended to be used by persons located or resident outside of Hong Kong. The information on Club Care's website shall not be construed as an offer to sell or a solicitation of an offer or recommendation to purchase or sell or provision of any insurance products by FWD Life or HKTIA outside Hong Kong. All selling and application procedures must be conducted and completed in Hong Kong.
- Under the Insurance Ordinance (Cap. 41), the IA has started to collect the levy on insurance premiums from policyholders through insurance companies from January 1, 2018. For more details, please refer to the IA's official website at [ia.org.hk/en/levy](http://ia.org.hk/en/levy).
- HKTIA's role is limited to the distribution and arrangement of the insurance products of FWD Life only and HKTIA shall not be responsible for any matters in relation to the provision of the insurance products.
- Insurance products are products and obligations of FWD Life and not of HKTIA.
- Any dispute over the contractual terms of insurance products should be resolved directly between you and FWD Life.
- All insurance applications are subject to FWD Life's underwriting and acceptance.
- FWD Life is solely responsible for all features, policy approvals, coverage, account maintenance and benefit payment in connection with the insurance product.
- HKTIA will not render you any legal, accounting or tax advice. You are advised to check with your own professional advisor for advice relevant to your circumstances.
- You are reminded to carefully review the relevant product materials provided to you and seek independent advice if necessary. In case of any inconsistency between the English and Chinese versions, the English version shall prevail.

## 重要事項

- 此保險計劃由富衛人壽保險（百慕達）有限公司（於百慕達註冊成立之有限公司）（「富衛人壽」）提供及承保。Club Care 為 HKT Financial Services (IA) Limited (「HKTIA」) 所經營的一個服務品牌。HKTIA 為香港電訊有限公司（香港電訊有限公司是一家於開曼群島註冊成立的有限公司）旗下的全資附屬公司。HKTIA 為香港特別行政區保險業監管局（「IA」）下的持牌保險代理機構 (持牌保險代理牌照號碼:FA2474) · 亦獲富衛人壽委任為持牌保險代理機構 · 代理及安排多元化的保險產品及服務。
- 此產品資訊由富衛人壽提供。產品資訊不包括相關保險計劃的完整條款 · 有關相關保險計劃的完整之條款、詳細資料、主要風險及不保事項 · 請細閱相關保單文件（包括保單條款及產品小冊子）；如有不一致之處 · 應以保單文件為準。
- 購買保險產品前 · 請參閱相關保險小冊子、保單條款、富衛人壽之個人資料收集聲明及 HKTIA 的個人資料收集聲明。如有關於保險產品的查詢 · 請致電 Club Care 客戶服務熱線 8209 0098 。
- 保險產品之保費將會被支付予富衛人壽（或透過 HKTIA 代富衛人壽於 Club Care 網站完成之網上申請 (如適用) ） · 而 HKTIA 作為富衛人壽委任的持牌保險代理機構 · 將從富衛人壽獲取佣金。
- 此保險產品旨在只於香港境內提供。Club Care 網站上之保險產品資料並不旨在為位於或居住在香港以外的人仕使用。於 Club Care 網站上之保險產品資料不能被詮釋為在香港以外提供或出售或游說購買富衛人壽或 HKTIA 的任何保險產品的要約、招攬及建議。所有銷售及申請程序必須在香港境內進行及完成。
- 根據《保險業條例》（第 41 章） · 由 2018 年 1 月 1 日起 · IA 開始透過保險公司向保單持有人按保費收取徵費。有關更多詳細資訊 · 請瀏覽 IA 之官方網站 [ia.org.hk/tc/levy](http://ia.org.hk/tc/levy) 。
- HKTIA 之角色只限於富衛人壽的保險產品的代理及安排 · 而 HKTIA 對有關保險產品的提供的任何事項概不負責 。
- 保險產品是富衛人壽之產品和責任 · 而非 HKTIA 之產品和責任 。
- 有關保險產品的合約條款的任何爭議應由您與富衛人壽直接解決 。
- 所有保險申請以富衛人壽的承保及接納為準 。
- 富衛人壽全面負責一切有關保險產品的所有特點、保單批核、保障、帳戶維護及賠償事宜 。
- HKTIA 將不會向您提供任何法律、會計或稅務意見。建議您諮詢自己的專業顧問以獲取與您的情況有關的建議 。
- 您應細閱向您提供之有關產品資料並在必要時尋求獨立建議 。
- 如中英文版本有任何差異 · 一概以英文版本為準 。

## 智優盛儲蓄保險計劃 Easy WealthPlus Endowment Plan

回報有保證  
中期目標輕鬆實現

儲蓄・非分紅壽險



富衛人壽保險(百慕達)有限公司  
(於百慕達註冊成立之有限公司)

試想像一下您不久將來的生活：孩子入讀了著名大學；您和妻子剛剛搬進更大的房子；兩人一直為退休後環遊世界而準備的積蓄，正在穩步增長。

或許您正處於需要為這種中期情景或類似情況計劃的人生階段，而這亦是一個很快就需要運用大量財政資源的情況。

解決方案可能就是一項有針對性的儲蓄計劃，能提供財富增長潛力，讓您做好未來的規劃。即使您目前沒有任何特定目標，為自己和所愛的人穩步積累財富，也是個好主意。

### 限額銷售<sup>1</sup>

因此我們為您帶來智優盛儲蓄保險計劃（“本計劃”），旨在提供8年保障年期，助您實現中期目標。只需一次過繳付保費，您可獲享高達每年4.0%的保證期滿回報率以及人壽保障，本計劃將讓您充滿信心地設定中期目標，展望不久將來。

畢竟，知道自己擁有隨時實現目標的能力，總是一件好事。



## 一次繳清保費 輕鬆規劃未來

您只需一次繳清保費，本計劃提供8年的保障年期以配合不同的中期儲蓄需要。於8年後保單期滿時，如當時保單仍然生效及被保人仍生存，您可獲享相等於100%名義金額<sup>2</sup>的期滿權益而保證期滿回報率<sup>3</sup>如下：

保單貨幣	保單年期	保證回報
美元	8年	每年4.0% 高達躉繳保費136.8%



## 人壽保障倍感安心

本計劃提供人壽保障，假如被保人不幸身故，一筆過的身故權益將會支付給受益人，金額相等於被保人身故日的已繳躉繳保費的105%或保證現金價值（以較高者為準）；減去任何保單欠款（如有）。



## 無限次更改被保人

您可於第1個保單年度終結後且被保人仍在生時，無限次行使更改被保人選擇<sup>4</sup>更改新的被保人直至保單期滿。更改被保人後，保障年期將維持不變。



## 指定後續被保人及後續保單權益人 保單延續無憂

您可於保單生效且被保人仍在生時，預先指定後續被保人<sup>5</sup>。倘若被保人於保單滿1年後不幸身故，後續被保人將自動成為新被保人，免除保單因被保人突然過世而被終止的風險。另外，您亦可於保單生效時，預先指定後續保單權益人<sup>6</sup>，若原有保單權益人不幸離世，保單可按您的意願由指定的後續保單權益人管理，讓財富管理更有計劃。



## 投保簡便

申請手續簡易，毋須驗身。

## 參考例子<sup>7</sup>

保單貨幣：美元

名義金額<sup>2</sup>：34,214

保費供款年期：躉繳保費

保障年期：8年

保單年度完結	總已繳保費 <sup>8</sup>	保證現金價值	退保權益 <sup>9</sup>	身故權益 <sup>10</sup>
1	25,000	22,625	22,625	26,250
2	25,000	22,752	22,752	26,250
3	25,000	22,875	22,875	26,250
4	25,000	23,751	23,751	26,250
5	25,000	25,000	25,000	26,250
6	25,000	25,503	25,503	26,250
7	25,000	26,002	26,002	26,250
8	25,000	34,214	34,214	34,214
期滿權益 <sup>11</sup> ：34,214			保證期滿回報率 <sup>3</sup> ：每年4.0%	

## 計劃一覽表

投保年齡 (下次生日年齡)	1 (15日) - 80 歲
保單貨幣	美元
保障年期	8年
保費供款年期	躉繳保費
最低名義金額 (每份保單)	17,108 美元 (大約相等於最低躉繳保費 12,500 美元)
最高名義金額 (每份保單) <sup>12</sup>	85,536 美元 (大約相等於最高躉繳保費 62,500 美元)
身故權益 <sup>10</sup>	被保人身故日的已繳躉繳保費的 105% 或保證現金價值 (以較高者為準)；減去任何保單欠款 (如有)
退保權益 <sup>9</sup>	截至退保日的保證現金價值，減去任何保單欠款 (如有) 本計劃不接受部份退保的安排。
期滿權益 <sup>11</sup>	在保單期滿時，如保單仍然生效及被保人仍然生存，您將可獲 100% 之名義金額 <sup>2</sup> ，需扣除任何保單欠款 (如有)

以上資料只供參考及旨在描述產品主要特點，有關條款細則的詳細資料及所有不保事項，請參閱保單條款。如本單張及保單條款內容於描述上有任何歧義或不一致，應以保單條款為準。如欲在投保前參閱保險合約條款及細則，您可向富衛索取。本產品之保單條款受香港特別行政區的法律所規管。

## 備註

1. 本計劃為限額發售產品，供應期有限，並由富衛人壽保險（百慕達）有限公司（於百慕達註冊成立之有限公司）（「富衛」）酌情決定，富衛保留不接受客戶保單申請之權利，並全數退回已繳交之保費及保費徵費而不會支付任何利息。
2. 名義金額是用作計算應繳保費及相關日期之保證現金價值。富衛只會在保單生效時及被保人於保障年期結束時仍生存才會支付名義金額（扣除任何保單權益人欠我們的款項後）作期滿權益予保單權益人。名義金額與身故權益無關，富衛將不會就被保人身故而支付這個金額。
3. 保證期滿回報率是以四捨五入到小數點後一位，及以已繳躉繳保費和期滿權益（相等於100%名義金額扣除任何欠款（如有））計算。
4. 於第1個保單年度完結時且被保人仍在生，您可書面申請行使更改被保人選擇。被保人之任何變更必須符合富衛不時全權酌情釐定之相關政策及程序。任何被保人的變更將不會影響名義金額、保證現金價值、保單年度或保障年期。新被保人的年歲必須符合保單投保年齡（下次生生日齡）之要求，即1(15日) – 80歲。新被保人必須與當時的保單權益人有可保權益。
5. 任何指定後續被保人申請必須符合富衛不時全權酌情釐定之相關政策及程序。後續被保人的年歲於申請時須符合投保年齡（下次生生日齡）之要求，即1(15日) – 80歲。每次只可指定一名人士作為後續被保人。後續被保人須與當時的保單權益人有可保權益。當被保人身故時，倘若保單已生效超過1年，而後續被保人仍在生並符合投保年齡之要求及與當時之保單權益人有可保權益，在獲富衛批准及符合富衛相關政策及程序下後續被保人會成為新被保人。
6. 任何指定後續保單權益人申請必須符合富衛不時全權酌情釐定之相關政策及程序。後續保單權益人的年歲於申請時須高於富衛決定的最低年齡。每次只可指定一名人士作為後續保單權益人。當原有的保單權益人身故後，後續保單權益人必須符合富衛相關政策及程序，且在獲批准時仍在生，方可以成為保單權益人。
7. 參考例子乃概括說明本計劃的主要利益，且假設（一）所有保費及適用保費徵費於到期時已全數繳付，（二）未曾支付任何賠償，及（三）保單內沒有任何欠款。所列之數值僅供參考之用，並可能因調整為整數的緣故與富衛所提供的數值稍有出入。
8. 此保費尚未包括保險業監管局收取的保費徵費。有關資料，可瀏覽 [www.fwd.com.hk/tc/insurance-levy](http://www.fwd.com.hk/tc/insurance-levy) 或致電我們的服務熱線 3123 3123。
9. 如您於冷靜期後及保單期滿日前退保，富衛將向您支付截至退保日的保證現金價值，可取之保證現金價值可能低於總已繳保費。本計劃不設部份退保。
10. 身故權益是於被保人身故當日之已繳躉繳保費的105%或保證現金價值（以較高者為準），並會支付予您所選定的受益人。任何應付權益均須扣除任何您欠我們的款項（如有）。
11. 期滿權益相等於100%名義金額，需扣除任何欠款（如有）。
12. 您可透過不同銷售渠道（如有）投保多於一份本計劃之保單，惟最高名義金額以每產品（指智富系列、智優盛系列及智快享儲蓄保險計劃）每被保人計合共不得超過6,800,000美元（1(15日) – 70歲）及1,360,000美元（71 – 80歲）。上述的年齡均為被保人下次生生日齡。

## 產品主要風險

---

### 信貸風險

本產品是由富衛發出的保單。投保本保險產品或其任何保單利益須承受富衛的信貸風險。保單權益人將承擔富衛無法履行保單財務責任的違約風險。

### 流動性風險

本產品為一項8年期保險保單。保單年期由保單生效日起至期滿日止。保單含有現金價值，如您於較早的保單年期或保單期滿日前退保，您可收回的金額可能會大幅低於您已繳付的保費總額。您應確保您打算將您的保單於整個保單年期內維持生效。投保本產品有機會對您的財務狀況構成流動性風險，您須承擔本產品之流動性風險。

### 外幣匯率及貨幣風險

投保外幣為保單貨幣的保險產品須承受外幣匯率及貨幣風險。請注意外幣或會受相關監管機構控制及管理(例如，外匯限制)。若保險產品的貨幣單位與您的本國貨幣不同，任何保單貨幣對您的本國貨幣匯率之變動將直接影響您的應付保費及可取利益。舉例來說，如果保單貨幣對您的本國貨幣大幅貶值，將對您於本產品可獲得的利益構成負面影響。如果保單貨幣對您的本國貨幣大幅增值，將增加您繳付保費的負擔。

### 通脹風險

請注意通脹會導致未來生活費用增加。即使富衛履行所有合約責任，實際保單權益可能不足以應付將來的保障需要。

### 提早退保風險

如您在保單期滿日前退保，您可收回的權益可能會大幅低於您已繳付的保費總額。

## 產品主要風險

---

### 終止保單

保單將在下列其中一個日期終止，以最早者為準：

1. 富衛批核您保單退保申請之日；
2. 被保人身故之日（若沒有後續被保人）；
3. 保單的期滿日

### 不保項目

#### 自殺

若被保人在保單簽發日起的13個曆月內自殺，富衛將不會支付身故權益。富衛的法律責任僅限於相等於已繳付保費但不附帶利息，並需從中扣除任何您欠我們的款項。不論被保人自殺時神智是否清醒，上述均可適用。

## 重要信息

### 您在冷靜期內的權利

如果您對保單不完全滿意，則有權改變主意。

我們相信此保單將滿足您的財務需要。但是，如果您不完全滿意，您有權以書面通知本公司要求取消保單及收回所有您已繳交的保費及保費徵費（但不附帶利息）。此書面通知必須由您親筆簽署，並確保富衛辦事處在交付保單當天或向您/您的代表交付冷靜期通知書當天（以較早者為準）緊隨的 21個曆日內直接收到附有您的親筆簽署的書面通知。冷靜期通知書發予您/您的指定代表（與保單分開），通知您有權於規定的21個曆日內取消保單。若您在申請取消保單前曾經就有關保單提出索償並獲得賠償，則不會獲退還。如有任何疑問，您可以（1）致電我們的服務熱線3123 3123；（2）親臨富衛保險綜合服務中心；（3）電郵至cs.hk@fwd.com，我們很樂意為您進一步解釋取消保單之權利。

於保單生效期間，保單權益人可向富衛作出書面申請退保或終止保單。

### 資料披露義務

富衛有義務遵守以下不時頒佈和修改的各司法管轄區法律及/或規管要求，比如美國外國賬戶稅務合規法案，及稅務局遵循的自動交換資料框架（「自動交換資料」）（統稱「適用規定」）。此等義務包括向本地及國際有關部門提供客戶及有關人士的資訊（包括個人資料）及/或證實其客戶或有關人士的身份。此外，我們在自動交換資料下的義務是：

- I. 識辨非豁除「財務帳戶」的帳戶（「非豁除財務帳戶」）；
- II. 識辨非豁除財務帳戶的個人持有人及非豁除財務帳戶的實體持有人作為稅務居民的司法管轄區；
- III. 斷定以實體持有的非豁除財務帳戶為「被動非財務實體」之身份及識辨控權人作為稅務居民的司法管轄區；
- IV. 收集各當局要求關於非豁除財務帳戶的資料（「所需資料」）；及
- V. 向稅務局提供所需資料。

保單權益人必須遵從富衛所提出的要求用以符合上述適用規定。

## 聲明

---

1. 本產品由富衛承保，富衛全面負責本產品一切計劃內容、保單批核、保障及賠償事宜。在投保前，富衛建議您謹慎考慮本產品是否適合您的財務需要及您是否完全明白本產品所涉及的風險。除非您完全明白及同意本產品適合您，否則您不應申請或購買本產品。在申請本產品前，請細閱相關風險。
2. 本產品為限額發售產品，供應期有限並由富衛酌情決定，富衛保留不接受客戶保單申請之權利，並全數退回已繳交之保費及保費徵費而不會支付任何利息。
3. 本產品資料是由富衛發行。富衛對本產品資料所載資料的準確性承擔一切責任。本產品資料僅只在香港特別行政區（「香港」）派發，並不能詮釋為在香港境外出售，游說購買或提供富衛的保險產品。本產品的銷售及申請程序必須在香港境內進行及完成手續。
4. 本產品是一項保險產品。繳付之保費並非銀行存款或定期存款，本產品不受香港存款保障計劃所保障。
5. 本產品是一項含有儲蓄成份的非分紅壽險產品。保險費用成本及保單相關費用已包括在本產品的所需繳付保費之內，儘管本產品的主要推銷文件/小冊子及/或本產品的銷售文件沒有費用與收費表/費用與收費部份或沒有保費以外之額外收費。
6. 本產品是一項儲蓄保險產品。如您在保單期滿前退保，您可收回的款額可能會低於您已繳付的保費總額。
7. 所有核保及理賠決定均取決於富衛，富衛根據投保人及被保人於投保時所提供的資料而決定接受投保申請，還是拒絕有關申請，並全數退回任何已繳交之保費及保費徵費（不連帶利息）。富衛保留接納/拒絕任何投保申請的權利並可拒絕您的投保申請而毋須給予任何理由。
8. 本產品不設保單貸款。
9. 如要將保單退保，您需要向富衛提交填妥的退保申請表格或以富衛接受的任何其他方式通知富衛。